

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 25. april 2002

om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 507/2001/EF om en række foranstaltninger vedrørende det transeuropæiske net til indsamling, udarbejdelse og udbredelse af statistikker over udveksling af goder inden for Fællesskabet og med tredjelande (Edicom)

(meddelt under nummer K(2002) 1282)

(2002/314/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 507/2001/EF af 12. marts 2001 om en række foranstaltninger vedrørende det transeuropæiske net til indsamling, udarbejdelse og udbredelse af statistikker over udveksling af goder inden for Fællesskabet og med tredjelande (Edicom)⁽¹⁾, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Beslutning nr. 507/2001/EF er referencerammen for et informationsnet til indsamling, udarbejdelse og udbredelse af statistikker over udveksling af goder inden for Fællesskabet og med tredjelande, og gennemførelsen af beslutningen er pålagt Kommissionen.
- (2) Aktionerne i denne beslutning er i overensstemmelse med de målsætninger og betingelser, der er fastsat i beslutning nr. 507/2001/EF, og er således berettiget til fællesskabsfinansiering.
- (3) Kommissionen bør derfor godkende det årlige arbejdsprogram, herunder fordelingen af de årlige udgifter.

- (4) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra Udvalget for Statistikker over Udveksling af Goder mellem Medlemsstater og Udvalget for Statistikker over Udveksling af Goder med Tredjelande, der er nedsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 3330/91⁽²⁾ og Rådets forordning (EF) nr. 1172/95⁽³⁾ —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

De aktioner, der som led i arbejdsprogrammet for 2002 er berettiget til fællesskabsfinansiering inden for de i bilag II til denne beslutning fastsatte beløbsrammer, er anført i bilag I.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. april 2002.

På Kommissionens vegne

Pedro SOLBES MIRA

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 76 af 16.3.2001, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 316 af 16.11.1991, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 118 af 25.5.1995, s. 10.

BILAG I

EDICOM-AKTIONER — GENERELT ARBEJDSPROGRAM

Aktioner vedrørende etablering af et net af informationer, der er af bedre kvalitet og mindre omkostningskrævende, og som stilles hurtigere til rådighed, således at de krav, som Fællesskabets politikker stiller, opfyldes

Arbejdsprogrammet for 2002 har følgende mål:

1. *Udarbejdelse af avancerede estimatorer*

Målet med de foreslåede aktioner er at udarbejde foreløbige resultater på EU-niveau (samtlige medlemsstater og euroområdet), som opfylder minimumskvalitetskravene på deres respektive aggregeringsniveau. Ved at sammenligne de månedlige statistikker (dem, der i første omgang er offentliggjort, med dem, der fremkommer ved senere revisioner) vil det være muligt at projicere de endelige jævnlige reviderede data ved hjælp af en dertil egnet økonometrisk model eller andre metoder.

2. *Forbedring af kvaliteten af basisstatistikkerne over udenrigshandelen*

Målet med de foreslåede aktioner er at forbedre statistikernes kvalitet og at analysere og forbedre de metoder, som medlemsstaterne anvender for at kontrollere de data, som virksomhederne indberetter, samt de metoder, som medlemsstaterne og Kommissionen (Eurostat) har indført for at kontrollere dataene på et mere aggregeret niveau. De påregnede resultater er en indgående evaluering af de i øjeblikket anvendte metoder og en vurdering af, om der er mulighed for en fælles platform på EU-niveau.

3. *Forbedring af målingen og kontrollen af kvaliteten af statistikken over udenrigshandelen*

Traditionelt henhører målingen af udenrigshandelen under toldmyndighedernes kompetence, idet disse har en særlig tradition. Da de er en integrerende del af skattemyndighederne, følger de i vidt omfang en regnskabsmæssig procedure, hvor der arbejdes med en tilsyneladende skarp afgrænsning mellem reelle værdier og fejl. Desuden er der i mange medlemsstater ikke tradition for kvalitetskontrol, fejlmåling og oplysninger om pålideligheden af statistikken over udenrigshandelen.

Målet med de foreslåede aktioner er at rette op på den ovenfor beskrevne utilfredsstillende situation ved at forbedre kvalitetsmålingen, kvalitetskontrollen og kvalitetssikringen.

4. *Forbedring af ajourføringen af de statistiske resultater*

Målet med de foreslåede aktioner er at fastlægge en harmoniseret ajourføringsprocedure, der skal mindske virkningen af de faktorer, som forringer statistikernes kvalitet. Hvis de månedlige data ajourføres på en meget uensartet måde, begrænser det kohærensens af udenrigshandelsstatistikkerne. Det er derfor nødvendigt at finde frem til de bedste metoder, idet man først undersøger, hvilken ajourføringsproces der i øjeblikket anvendes i hver medlemsstat, både med hensyn til metodologi og med hensyn til offentliggørelsespolitik (hyppighed, periode osv.). Der vil derefter blive stillet forslag om en mere harmoniseret procedure/strategi på EU-plan (enten bedste praksis anvendt af én eller flere af medlemsstaterne eller en helt ny metode).

5. *Forbedring af metoderne til justering af de statistiske resultater*

Både i forbindelse med Intrastat og Extrastat anvender medlemsstaterne tærskler for dataindsamlingen for at begrænse byrden for de oplysningspligtige. Der finder i øjeblikket ingen harmonisering sted af de metoder og værktøjer, der anvendes ved de justeringer, der er nødvendige på grund af denne anvendelse af tærskler. Målet med de foreslåede aktioner er at finde de bedste justeringsmetoder og at indføre en brugervenlig og generelt anvendelig applikation til afprøvning af alternative metoder i medlemsstaterne.

6. *Behandling af asymmetrier i Intrastat*

Systemet til indsamling af statistikker over samhandelen mellem medlemsstaterne (Intrastat) giver en række statistikker, som indeholder tilfælde af inkohærens. De vigtigste årsager hertil er kendt. Asymmetriene er et meget vigtigt problem, da de har indflydelse på pålideligheden af handelsbalancen for euroområdet, betalingsbalancen og nationalregnskaberne. Asymmetriene vedrører ikke udelukkende samhandelen mellem medlemsstaterne, men kan også ses i forbindelse med samhandelen med tredjelande.

For at løse det problem, der er gjort rede for ovenfor, og for bedre at kunne tilfredsstille brugernes behov på EU-niveau (samtlige medlemsstater og euroområdet) er målet med de foreslåede aktioner at sammenligne og gennemføre specifikke modeller for at tilnærme de divergerende data til hinanden ved hjælp af forskellige metoder. Sideløbende hermed foretager nogle medlemsstater »spejlsammenligninger« på detaljeret niveau for at korrigere for eventuelle afvigelser.

7. Overensstemmelse mellem udenrigshandelsstatistikkerne

Udenrigshandelsstatistikkerne er et statistisk område, som er specielt i den forstand, at to handelspartnere indsamler modsvarende datasæt. Forskellene konstateres i første omgang ved at sammenligne import- og eksportstrømmene. Det næste skridt er at finde forklaringer på og i videst muligt omfang at foretage justeringer af de uoverensstemmelser, man har fundet.

At skabe overensstemmelse med partnerlandenes statistikker er således en effektiv måde at kontrollere og forbedre handelsstatistikernes kvalitet på. I den forbindelse er formålet med de planlagte aktioner at nå frem til en statistisk metodologi og et edb-værktøj, som kan anvendes, når handelstallene mellem to eller flere partnere skal bringes i overensstemmelse. Værktøjet vil blive afprøvet på EU og to af EU's vigtigste handelspartnere.

Aktioner vedrørende etablering af et net af informationer, der er relevante, og som er indrettet efter udviklingen i brugernes behov i forbindelse med Den Økonomiske og Monetære Union og udviklingen i det internationale økonomiske miljø

Arbejdsprogrammet for 2002 har følgende mål:

1. Forbedring af fortrolighedsbehandlingen af udenrigshandelsstatistikkerne

Udenrigshandelsstatistikkerne indsamles og formidles på et meget detaljeret niveau. I mange tilfælde er denne detaljeringsgrad ikke forenelig med fortrolighedsreglerne, som beskytter de individuelle data, som virksomhederne leverer. Medlemsstaterne anvender på nationalt plan deres egne camoufleringsregler, når dette er nødvendigt, og indberetter de oprindelige data til Kommissionen (Eurostat) samt de godkendte offentliggørelsesniveauer for disse data. De i øjeblikket anvendte camoufleringsteknikker fastlægges af medlemsstaterne og anvendes direkte på EU's og Den Monetære Unions aggregater.

Sideløbende med de aktioner, Eurostat har foreslået med henblik på at harmonisere medlemsstaternes og Kommissionens (Eurostats) metodologi, er det hensigten at indføre foranstaltninger, der skal forbedre den praksis, der anvendes i medlemsstaterne.

2. Analyse af sæsonkorrigeringskvaliteten

Eurostat udarbejder og offentliggør månedlige udenrigshandelsindikatorer, der er korrigeret for sæsonudsving og antal hverdage.

Der findes imidlertid forskellige metoder til sæsonkorrigering og til korrigeret for antal hverdage og mange forskellige måder at fastlægge modellerne på. Det vil være hensigtsmæssigt at måle kvalitetsniveauet for de udarbejdede indikatorer ud fra de vigtigste kvalitetsparametre. De foreslåede aktioner har således som mål:

- at fastlægge og evaluere kvalitetsindikatorer for sæsonkorrigerede data, idet der sondres mellem generelle indikatorer og indikatorer, som kan være specifikke for udenrigshandelsdataene
- på grundlag af reelle data at afprøve og evaluere virkningen på de kvalitetsindikatorer, der er fastlagt i den foregående etape, af de vigtigste hypoteser, der anvendes ved sæsonkorrigeringen
- at fremlægge detaljerede resultater og anbefalinger.

3. Forbedring af oplysningerne om udenrigshandelsindeksene

Eurostat og størstedelen af medlemsstaterne offentliggør enhedsværdiindeks. Eurostat har udviklet en applikation vedrørende de nye udenrigshandelsindeks, som gør det muligt hver måned at beregne enhedsværdiindekset. Denne applikation til beregning af enhedsværdiindeks er udformet sådan, at der kan tages højde for ændringer i euroområdet og EU's sammensætning og for nye brugerbehov.

Målet med aktionerne er:

- at sikre den edb-mæssige videreudvikling af denne applikation
- at øge indholdet af de tilgængelige oplysninger ved at tilføje tilbageregnde og sæsonkorrigerede data
- i nogle medlemsstater at fortsætte den sammenlignende analyse af enhedsværdi- og prisindeks.

4. Forbedring af oplysningerne om værdien af samhandelen

I statistikkerne over udveksling af goder arbejdes der med fob-værdier ved afsendelse/udførsel og cif-værdier ved modtagelse/import. Statistikker på fob-basis ved modtagelse og import, i det mindste for de aggregerede resultaters vedkommende, ville være en meget nyttig information for brugerne. Denne fremgangsmåde anvendes i øvrigt inden for betalingsbalancer, og FN anbefaler netop udarbejdelse af informationer på både cif- og fob-basis. I nogle medlemsstater vil der i 2002 blive igangsat pilotprojekter for at gøre disse oplysninger tilgængelige.

Aktioner vedrørende etablering af et net af informationer, der er bedre integreret i det overordnede statistiske system og tilpasset udviklingen i det administrative miljø

ARBEJDSPROGRAMMET FOR 2002 HAR FØLGENDE MÅL:

1. *Udvikling af handelsregistre og hensyntagen til globaliseringen af handelen*

For de åbne økonomier i EU er udenrigshandelsstatistikkerne en væsentlig informationskilde, som i vidt omfang anvendes af økonomer, politiske beslutningstagere og brancheorganisationer. For at kunne anvende disse data optimalt er det praktisk for brugerne, at dataene er forbundet med statistikkerne over foretagender, som der allerede er et komplet sæt variabler for på EU-plan. Det er også vigtigt at give brugerne supplerende data, som måler de internationale koncerners virkning på handelsstatistikkerne. For at nå disse mål er der blevet foreslået en handlingsplan, som er opdelt i to hovedområder: handelsregistre og globaliseringen af handelen.

— Handelsregistre

Formålet med de foreslåede aktioner er at skabe forbindelse mellem handelsregistre og registre over foretagender, hvilket giver mulighed for en hel række nye analyser af udenrigshandelsstatistikkerne. Det vil således være muligt at måle, hvor stor en andel af handelen hver økonomisk sektor tegner sig for. Forbindelserne mellem handelsstatistikkerne og erhvervsstrukturstatistikkerne kan også analyseres, f.eks. handelens betydning for beskæftigelsen.

— Globaliseringen af handelen

Globaliseringen af handelen gør det nødvendigt at analysere og måle virksomhedernes aktiviteter både på nationalt og globalt plan. De statistiske data er traditionelt koncentreret om den internationale handel, mens opmærksomheden i mindre grad er rettet mod andre vigtige grænseoverskridende fænomener som f.eks. De multinationale virksomheders aktiviteter og de koncerninterne strømme. Det kan derfor forekomme, at statistikkerne ikke dækker samtlige de grænseoverskridende økonomiske aktiviteter.

Målet med de foreslåede aktioner er at måle, i hvilket omfang de eksisterende udenrigshandelsstatistikker kan anvendes som kilde til disse oplysninger, og at finde ud af, hvilke tekniske ændringer det vil være muligt at foretage af de eksisterende systemer for at lette indsamlingen af oplysninger.

2. *Forbedring af statistikbrugernes adgang til toldoplysninger*

Eurostat har udviklet en applikation (Taristat), der giver adgang til forskellige data i tolldatabasen Taric. Dette værktøj er tilstrækkelig operationelt med hensyn til specifikke og isolerede oplysninger. Det ville dog være en god idé at kombinere udenrigshandelsstatistikkerne med tolldata og at anvende tolldataene som reference ved behandlingen af udenrigshandelsdataene. Disse oplysninger ville være meget nyttige for dem, der bruger statistikkerne til analyser, bl.a. i forbindelse med handelsforhandlinger.

Formålet med aktionen er således, at brugerne af Comext-databasen skal have let adgang til grundlæggende oplysninger om afgifts- og toldspørgsmål.

3. *Analysearbejde som led i tilpasningen af Intrastatsystemet*

Som supplement til de forenklingsforanstaltninger, der er blevet indført i de senere år, har Eurostat foreslået at tilpasse Intrastatsystemet (statistikkerne over udvekslingen af goder mellem medlemsstaterne). Målet er at gøre reglerne mere gennemsigtige og forståelige, i højere grad at tage hensyn til udviklingen i den nationale praksis på visse områder (justeringer, frister, kvalitet osv.) og at tilpasse systemet, så det kan levere resultater, der opfylder Fællesskabets behov under hensyn til kvalitetskravene for dækning, pålidelighed og disponibilitet.

I denne sammenhæng foreslås to aktioner, der har som mål

- dels at supplere den undersøgelse, som i programmets første år blev foretaget hos de oplysningspligtige, med det formål at vurdere, hvilken byrde indberetningen af Intrastat-data i øjeblikket udgør
- dels at tage behovet for information om handelen mellem medlemsstaterne op til fornyet overvejelse.

4. *Forbedring af oplysningerne om godstransport*

I øjeblikket indsamles der flere forskellige slags oplysninger med henblik på udarbejdelse af statistikker over godstransport som led i udvekslingen af goder med tredjelande og mellem medlemsstaterne. For at forbedre servicen over for brugerne af disse statistikker foreslås det at forøge indholdsværdien af de eksisterende oplysninger ved at inddrage andre tilgængelige kilder (transportstatistikker osv.). Denne aktion vil også gøre det muligt at vurdere kvaliteten af de oplysninger, der indsamles nu, og kan munde ud i nye statistikprodukter og/eller forslag til optimering af indsamlingen af detaljerede data.

Aktioner vedrørende etablering af et net, der forbedrer den statistikservice, der tilbydes myndighederne og informationsleverandørerne og -brugerne

ARBEJDSPROGRAMMET FOR 2002 HAR FØLGENDE MÅL:

1. *Flere formidlingsprodukter*

Brugerne af udenrigshandelsstatistikkerne ønsker hurtig adgang til de data, de har brug for. Hurtig udbredelse af data, der er så ajourførte som muligt, og som er tilpasset de forskellige brugeres behov, vil gøre det europæiske statistiske system til den foretrukne leverandør af data om EU's og euroområdet handelsstrømme både eksternt og internt. Der vil blive arbejdet med en række projekter, der skal opfylde denne målsætning, bl.a.:

- en undersøgelse af informationsbehovet hos private og offentlige brugere af Eurostats statistikker
- udvikling af formidlingsværktøjer hos Eurostat og etablering af konvergens mellem værktøjerne.

2. *Udvikling af et værktøj, der skal lette klassificeringen af varerne*

Da de statistiske indberetninger udarbejdes på grundlag af kodede oplysninger, og da varenomenklaturkoden uden tvivl er den mest komplekse af de oplysninger, der skal leveres, er det hensigten at give aktørerne i udenrigshandelen et hjælpeværktøj til klassificeringen af varerne.

Målet med de foreslåede aktioner er at fortsætte de aktioner, der har til formål at udvikle et fælles programmel, ved hjælp af hvilket man automatisk kan klassificere varerne.

Dette edb-værktøj skal kunne fungere modulært og interoperabelt på EU-niveau, så det kan tilpasses de eksisterende informationsindsamlingsværktøjer. På lidt længere sigt skal det også kunne anvendes online ved hjælp af en internetserver.

3. *Formidling af metadata*

For at forbedre statistikservicen over for myndighederne og brugerne og leverandørerne af statistiske data er det hensigten at lette adgangen til samtlige basisinformationer vedrørende udenrigshandelsstatistikkerne, specielt til metadata som f.eks. nomenklaturerne og de dertil knyttede værktøjer (forklarende bemærkninger, nøgleord, alfabetisk indeks, korrelationstabeller osv.).

Målet med de foreslåede aktioner er at fortsætte de aktioner, der har til formål at forbedre adgangen til oplysninger om varenomenklaturer.

Aktioner vedrørende etablering af et net baseret på værktøjer til indsamling af information, idet der tages hensyn til den seneste teknologiske udvikling, for at forbedre de funktionaliteter, som tilbydes informationsleverandørerne.

ARBEJDSPROGRAMMET FOR 2002 HAR TIL FORMÅL AT UDVIKLE VÆRKTØJER TIL INDSAMLING AF STATISTISK INFORMATION

Indsamlingen af data hos virksomhederne og behandlingen af dem er et grundlæggende element i udenrigshandelsstatistiksystemet. Et af de positive resultater af Edicom I-programmet har været udviklingen og indførelsen af indsamlingsværktøjer til Intrastatsystemet, der bruges af et stort antal virksomheder (elektroniske formularer (IDEP/CN8) og IRIS, webformularer). På baggrund af ændringerne inden for teknologien og metodologien og i lyset af de indhøstede erfaringer er målene med de foreslåede aktioner:

- at sikre kontinuiteten og videreudviklingen af disse værktøjer ved at foretage de nødvendige ændringer på teknologisk og funktionelt plan
- at tage hensyn til de nye metodologiske krav
- at tage hensyn til udviklingen inden for standardisering af meddelelser
- at fremme anvendelsen af moderne indsamlingsværktøjer, specielt webformularer.

Aktioner vedrørende etablering af et integreret og interoperabelt net

ARBEJDSPROGRAMMET FOR 2002 HAR FØLGENDE MÅL:

Edicom-programmet har en række metodologiske, organisatoriske, lovgivningsmæssige og edb-mæssige bestanddele, som kræver en kohærent, integreret og synergetisk strategi. På den baggrund foreslås følgende aktioner:

1. *Modernisering af nettet*

Der vil blive iværksat aktioner med det formål at modernisere de forskellige elementer i det transeuropæiske net til indsamling, udarbejdelse og udbredelse af statistikker over udveksling af goder inden for Fællesskabet og med tredjelande. Disse aktioner vil være koncentreret om de værktøjer og metoder, der anvendes til:

- behandling og validering af dataene
- midlerne til kommunikation mellem de nationale myndigheder og Eurostat
- brugernes adgang til statistiske data og metadata, herunder en større anvendelse af Internet og forbedring af det programmel, der anvendes til offentliggørelse af handelsstatistikkerne (Comext).

2. *Udvikling af et informationssystem om metodologien*

Samtlige de aktioner, som foreslås med hensyn til metodologien, må koordineres, således at man sikrer sammenhængen mellem dem, og således at de bedre kan integreres i statistikkerne over udveksling af goder som led i det europæiske statistiske system. Disse aktioner bør også have tilknytning til den eksisterende metodologi (herunder den gældende fællesskabsret) og suppleres med didaktiske vejledninger.

I denne overordnede sammenhæng foreslås det også at udvikle en komplet og kohærent dokumentationsbase, som støtter hele projektet, og som giver mulighed for at videreformidle metodologiske oplysninger på en brugervenlig og sammenhængende måde under anvendelse af de mest moderne teknologier.

BILAG II

EDICOM-AKTIONER — VEJLEDENDE OPDELING AF OMKOSTNINGERNE

(EUR)

	2002
Aktioner vedrørende etablering af et net af informationer, der er af bedre kvalitet og mindre omkostningskrævende, og som stilles hurtigere til rådighed, således at de krav, som Fællesskabets politikker stiller, opfyldes	
— Centraliserede aktioner:	752 000
— Aktioner, der skal gennemføres i medlemsstaterne:	
Danmark	117 000
Tyskland	130 000
Spanien	200 000
Italien	49 096
Luxembourg	50 400
Portugal	184 535
Finland	101 000
Sverige	124 000
Det Forenede Kongerige	58 500
Aktioner vedrørende etablering af et net af informationer, der er relevante, og som er indrettet efter udviklingen i brugernes behov i forbindelse med Den Økonomiske og Monetære Union og udviklingen i det internationale økonomiske miljø	
— Centraliserede aktioner:	450 000
— Aktioner, der skal gennemføres i medlemsstaterne:	
Danmark	111 000
Tyskland	85 000
Italien	142 613
Nederlandene	130 000
Østrig	40 000
Portugal	32 425
Finland	125 000
Sverige	38 000
Aktioner vedrørende etablering af et net af informationer, der er bedre integreret i det overordnede statistiske system og tilpasset udviklingen i det administrative miljø	
— Centraliserede aktioner:	410 000
— Aktioner, der skal gennemføres i medlemsstaterne:	
Danmark	48 000
Tyskland	7 000
Frankrig	3 000
Nederlandene	120 000
Østrig	60 000
Finland	45 000
Sverige	48 000
Det Forenede Kongerige	46 000

(EUR)	
2002	
Aktioner vedrørende etablering af et net, der forbedrer den statistikservice, der tilbydes myndighederne og informationsleverandørerne og -brugerne	
— Centraliserede aktioner:	1 090 000
— Aktioner, der skal gennemføres i medlemsstaterne:	
Danmark	56 000
Spanien	63 106
Frankrig	100 000
Aktioner vedrørende etablering af et net baseret på værktøjer til indsamling af information, hvor der tages hensyn til den seneste teknologiske udvikling for at forbedre de funktionaliteter, som tilbydes informationsleverandørerne	
— Centraliserede aktioner:	629 000
— Aktioner, der skal gennemføres i medlemsstaterne:	
Frankrig	22 500
Irland	82 532
Italien	350 000
Luxembourg	40 700
Nederlandene	240 000
Østrig	105 000
Portugal	27 757
Sverige	118 000
Det Forenede Kongerige	458 612
Aktioner vedrørende etablering af et integreret og interoperabelt net	
— Centraliserede aktioner:	1 365 000
Aktioner vedrørende teknisk og administrativ bistand; støtteaktioner	630 000
I alt	9 085 776